Lieferschein

HOERBIGER

Warenempfänger: 202989

HOERBIGER Automotive Sp.Z o.o. Ul. Modlowa 10 59-700 Boleslawiec Polen

MAGNA PT SPA
VIA DEI CICLAMINI, 4
70026 MODUGNO
Italien

HOERBIGER Automotive Sp.Z o.o.
Ul. Modlowa 10 59-700 Boleslawiec Polen
Tel: +48 75 646 7300
Fax: +48 75 646 7359
info-hpl@hoerbiger.com
www.hoerbiger.com
BDO: 000024377

Lieferschein:	30942600
Lieferdatum:	25.08.2025
Auftragsnummer:	20471806
Ihre Best-Nr.:	550004796201
Lieferung:	Komplett
Kontakt:	Katarzyna Drozd
Nettogewicht:	281,136 KG
Bruttogewicht:	323,136 KG
Anzahl Packstücke:	3
Lieferanten Nr:	91030453

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

01 SET 2025

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

1809960 07.
5014152441

Kunden-Nr.: **198414** **Magna PT S.p.A.**
Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) BA Italien

2 Pal.

index 0558538300B
Lieferbedingungen: FCA Boleslawiec
Versandart: LKW

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung	Nettogewicht	Menge EH
10	1012-6442-00	ENGAGEMENT RING 72 Kunden-Mat-Nr.: 558538300 Charge: 0021558416 Warentarifnummer: 73209030 index 0558538300B	0,044 KG	7.344 ST
900003	8000-2145-00	EINWEGPALETTE (HOLZ) 720X520X122 Warentarifnummer: 39231010		3 ST
900004	8000-2185-00	Faltkarton B1 700 x 500 x 550mm Warentarifnummer: 39231010		3 ST

KUEHNE+NAGEL
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 7344
Quantità effettiva: 4896 + 5014142765
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 1.9.25
Firma

1 Pde.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 2448
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 28.8.25
Firma

Bei jedem Schriftwechsel ist unbedingt unsere Auftrags und Kundennummer anzuführen. Eigentumsvorbehalt lt. unseren Verkaufs- und Lieferbedingungen, denen alle unsere Lieferungen und Leistungen unterliegen. Die aktuellen Geschäftsbedingungen finden Sie auf der Hoerbiger Website (https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html).

Lieferschein

HOERBIGER

Lieferschein: 30942600

Ware in ordnungsgemäßem Zustand übernommen durch:

Ihr Ansprechpartner: _____ Unterschrift: _____ Datum: _____

- Attenzione Arrivare
Solo 2 Pedl.
- 1 Pedane INFORMATA.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

01 SET 2025

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Sender (name, address, country)

Hoerbiger Automotive Sp. Z o.o.
ul. Modłowa 10
59-700 Bolesławiec

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT NOTE

CMR **№**

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie miedzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Consignee (name, address, country)

Magna PT SPA
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026 MODUGNO
ITALY

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Carrier (name, address, country)

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Place of delivery of the goods (place, country)

Modugno, Italy

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Succesive carriers (name, address, country)

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

Bolesławiec, 25.08.2025

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Carrier's reservations and observations

5 Załączam dokumenty
Documents attached

Packing listy

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.
The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier.

19+21+22 1-15 włącznie oraz including and

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
To be completed on sender's responsability

6 Cechy i numery Marks and Nos	7 Ilość sztuk Number of pakages	8 Sposób opakowania Method of packing	9 Rodzaj towaru Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistical number	11 Waga brutto w kg	12 Objętość w m^3 Volume in m^3
ENGAGEMENT RING 72	**3**	**pal**	**części samochodawe**	**30942600**	**365,00**	
					365,00	

Klasa Class	Nr UN Number	GP PG	(ADR*)

13 Instrukcje nadawcy
Sender's instructions

Instrukcje firmy Hoerbiger

19 Postanowienia specjalne
Special agreements

20 Do zapłacenia To be paid by	Nadawca Sender	Waluta Curency		Odbiorca Consignee
Przewoźne Carriage				
Bonifikaty Deductions -				
Saldo Balance =				
Dopłaty Supplem. charges				
Koszty dodatkowe Miscellaneous +				
Razem Total to be paid				

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Instruction as to payement carriage.

Przewoźne zapłacone/Carriage paid

Przewoźne niezapłacone/Carrage forward

21 Wystawiono w dnia
Established in on
Bolesławiec 25.08.2025

15 Zapłata/Cash on delivery

22 Podpis i stempel nadawcy
Signature and stamp of the sender

23 Podpis i stempel przewoźnika
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano
Goods received
Miejscowość dnia
Place on

Podpis i stempel odbiorcy
Signature and stamp of the consignee

Wzór CMR/IRU/Polska z 1976 dla międzynarodowych przewozów drogowych odpowiada ustaleniom, które zostały dokonane przez Międzynarodową Unię Transportu Drogowego/IRU/.

*W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu klasę, liczbę oraz w danym przypadku literę.
*In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the UN number and the packing group

ORDINE DI TRASPORTO

00045178355

00045178355 PJG-ER-0000163 DATA: 29/08/2025

MITTENTE
HOERBIGER AUTOMOTIVE SP. Z O.O.
ULICA MODŁOWA 10

PL-59-700 BOLESLAWIEC SLASKI TEL: +48 75
P. IVA
REF: DN 14248

INDIRIZZO RITIRO
HOERBIGER AUTOMOTIVE SP. Z O.O.
ULICA MODŁOWA 10

PL-59-700 BOLESLAWIEC SLASKI

DESTINATARIO
MAGNA PT SPA A SOCIO UNICO
VIA DEI CICLAMINI ,4

IT-70026 MODUGNO TEL:
P. IVA IT
REF: 558538300

INDIRIZZO CONSEGNA
MAGNA PT SPA A SOCIO UNICO
VIA DEI CICLAMINI ,4

IT-70026 MODUGNO

SERVIZI AGGIUNTIVI:
- ☐ ORARI DI RITIRO
- ☐ ORARI DI CONSEGNA
- ☐ Sponda ritiro
- ☐ Sponda consegna
- ☐ VINC. DOGAN.
- ☐ Fixed Delivery Date
- ☐ Pre-Advise Delivery
- ☐ Pre-12 Delivery
- ☐ Pre-10 Delivery
- ☐ Doppio piano Trailer

ASSICURAZIONE
☐ SI ☒ No

VALORE ASSICURATO	VALUTA

TERMINI DI RESA	COD PRODOTTO
EXW	ERI

EKAER	SENT

UIT Code:

TERMINAL DI PARTENZA
PJG - JELENIA GORA
UL. MEBLOWA 9

PL-58-560 JELENIA GORA
TEL:
FAX:
E-MAIL:

TERMINAL DI ARRIVO (Nome, indirizzo, nazione)
BRI - DHL GLOBAL FORWARDING (ITALY) SPA
VIA DEI GLADIOLI, 18

IT-70026 MODUGNO
TEL:
FAX:
E-MAIL:

QTA' E DESCRIZIONE MERCE	PESO LORDO	m3 / MTL	LPA (cm)
2 PLH - HALF PALLET (MIN. PALLET SIZE) - automotive	366.0 KG	0.786 m3	72/52/70

2

TERMINI DI RESA	COD GOODS	COD FREIGHT	VALORE TOTALE	PESO LORDO TOTALE	TOTALE MC / MTL
EX WORKS				366.0 KG	0.786 m3

INFORMAZIONI MERCE PERICOLOSA

ISTRUZIONI
IT-PACK0003571 3572
ID SHIPMENT: 26165

SCAMBIO PALLET

RITIRATA DAL MITTENTE
DATA:
ORARIO

INFORMAZIONI IMPORTANTI
Secondo le regole CMR, i danni dovuti al trasporto devono essere annotati sull'ordine di trasporto (POD) al momento della consegna della spedizione. I danni non visibili esternamente devono essere notificati per iscritto al servizio clienti DHL Freight entro 7 giorni dalla consegna.

CONSEGNATA AL DESTINATARIO
DATA:
ORARIO

FIRMA E TIMBRO DEL MITTENTE
I Pedeu
INTORNATA +

MISSION 2050
ZERO EMISSIONS
GOGREEN

FIRMA E TIMBRO DEL DESTINATARIO

FIRMA AUTISTA

NOME DEL DESTINATARIO (IN STAMPATELLO)
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Le condizioni di trasporto si applicano a tutte le spedizioni (www.logistics.dhl/freight).

01 SET 2025

MANCA 1 Pedeu

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

TRANSPORT ORDER

00045178355

00045178355

PJG-ER-0000163

DATE: 28/08/2025

CONSIGNOR (name, address, country)
HOERBIGER AUTOMOTIVE SP. Z O.O.
ULICA MODŁOWA 10

PL-59-700 BOLESLAWIEC SLASKI TEL: +48 75
VAT ID NR
REF: DN 14248

COLLECTION ADDRESS
HOERBIGER AUTOMOTIVE SP. Z O.O.
ULICA MODŁOWA 10

PL-59-700 BOLESLAWIEC SLASKI

CONSIGNEE (name, address, country)
MAGNA PT SPA A SOCIO UNICO
VIA DEI CICLAMINI ,4

IT-70026 MODUGNO **TEL:**
VAT ID NR IT
REF: 558538300

DELIVERY ADDRESS
MAGNA PT SPA A SOCIO UNICO
VIA DEI CICLAMINI ,4

IT-70026 MODUGNO

FEATURES
- ☐ Time Slot pick-up
- ☐ Time Slot delivery
- ☐ Tail Lift pick-up
- ☐ Tail Lift delivery
- ☐ Under Customs
- ☐ Fixed Delivery Date
- ☐ Pre-Advise Delivery
- ☐ Pre-12 Delivery
- ☐ Pre-10 Delivery
- ☐ Double deck

TRANSPORT INSURANCE
☐ Yes ☒ No

VALUE **CURRENCY**

INCO TERMS CODE EXW
PRODUCT CODE ERI

EKAER **SENT**

UIT Code:

ORIGIN TERMINAL (name, address, country)
PJG - JELENIA GORA
UL. MEBLOWA 9

PL-58-560 JELENIA GORA
TEL:
FAX:
E-MAIL:

DESTINATION TERMINAL (name, address, country)
BRI - DHL GLOBAL FORWARDING (ITALY) SPA
VIA DEI GLADIOLI, 18

IT-70026 MODUGNO
TEL:
FAX:
E-MAIL:

QUANTITY & GOODS DESCRIPTION	GROSS WEIGHT	m3 / LDM	LWH (Cm)
3 PLH - HALF PALLET (MIN. PALLET SIZE) - automotive	366.0 kg	0.786 m3	72/52/70

DELIVERY TERMS	COD GOODS	COD FREIGHT	TOTAL VALUE	TOTAL GROSS WEIGHT	TOTAL m3 / LDM
EX WORKS				366.0 kg	0.786 m3

DANGEROUS GOODS INFORMATION

INSTRUCTIONS
IT-PACK0003571 3572
ID SHIPMENT: 26165

Loading Equipment Exchange

COLLECTION AT CONSIGNOR
DATE:
TIME

IMPORTANT INFORMATION
According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.

DELIVERY TO CONSIGNEE
DATE:
TIME

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)

STAMP & SIGNATURE OF CONSIGNOR

MISSION 2050
ZERO EMISSIONS
GOGREEN

STAMP & SIGNATURE OF CONSIGNEE

28 AGO 2025

"Ricevuto con riserva di verifica su quanità e quantità"

DRIVER'S SIGNATURE

CONSIGNEE'S NAME (in block letters)

Transport conditions apply exclusively to all consignments (www.logistics.dhl/freight).

The supplier certifies that it has reviewed and understood Deutsche Post DHL's Supplier Code of Conduct at http://www.dpdhl.com/en/responsibility/responsible_business/group_policies/supplier_code_of_conduct.html and warrants that it will comply with this policy, as amended from time to time.